

PARENT'S CONCERNS/प्यारेंट्स कनसर्न्स

	Not at all	Somewhat	Much
1 के तपाईंलाई आफ्नो बच्चाको सिकाई या बिकासका बारेमा कुनै चिन्ता छ ?	छैन	केहिमात्रामा छ	धेरै छ
<i>Do you have any concerns about your child's learning or development?</i>	Y	Y	Y
2 के तपाईंलाई आफ्नो बच्चाको व्यवहारका बारेमा केहि चिन्ता छ?	छैन	केहिमात्रामा छ	धेरै छ
<i>Do you have any concerns about your child's behavior?</i>	Y	Y	Y

FAMILY QUESTIONS/फेमिली कोइस्तन्स

	Yes	No	
1. तपाईंक बच्चासबसने कोहीले सुतीजन्य पर्द तर्कसेवन गनुतहुन्छ?	गर्छ	गर्दैन	
<i>Does anyone who lives with your child smoke tobacco?</i>	Y	N	
2 गत बर्ष , के तपाईंले कहिल्यै चाहेको भन्दा बडी रक्सि पिउनु भयो या लागु पदार्थको प्रयोग गर्नु भयो ?	गर्ने	गरिना	
<i>In the last year, have you ever drunk alcohol or used drugs more than you meant to?</i>	Y	N	
3 के तपाईंले गतबर्ष तपाईंको रक्सि या लागुपदार्थको प्रयोग घटाउन चाहनु भयो या घटाउन आवश्यक ठान्नु भयो ?	ठाँने	ठाँनिन	
<i>Have you felt you wanted or needed to cut down on your drinking or drug use in the last year?</i>	Y	N	
4 परिवारका सदस्यको पियाई या लागुपदार्थको प्रयोगले तपाईंको बच्चामा नराम्रो असर परेको छ ?	छ	छैन	
<i>Has a family member's drinking or drug use ever had a bad effect on your child?</i>	Y	N	
5 विगतको 12 महिनामा हामी प्खानेकुरा किन्नको लागि पैसा पाउनुभर्नी अगाडि नै हामी प्खानेकुरा सकिन्छ कि भनेर चिन्तित थियौं।	कहिल्यै पनि आएन	कहिलेकांही	अ, प्रायः जसो
<i>Within the 12 past months, we worried whether our food would run out before we got money to buy more.</i>	Never True	Sometimes True	Often True

6 समग्रमा तपाईंको जीवन साथ (रीमान / रीमती) सगको सम्बन्धलाई कसरी वर्णन गर्नु हुन्छ ?	तनावरहित	केहि तनाव	तनावपूर्ण	ममा लागु हुँदैन
<i>In general, how would you describe your relationship with your spouse/partner?</i>	No tension	Some tension	A lot of tension	Not Applicable
	Y	Y	Y	Y

<p>7 केतपाई र तपाईको जीवन सारी वविादको समाधान गर्नु हुन्छ ?</p> <p><i>Do you and your partner work out arguments with:</i></p>	<p>बिना कठिनाई</p> <p><i>No difficulty</i></p> <p>Y</p>	<p>केहि कठिनाईसहि त</p> <p><i>Some Difficulty</i></p> <p>Y</p>	<p>धेरै कठिनाईसहित</p> <p><i>Great Difficulty</i></p> <p>Y</p>	<p>ममा लागु हुँदैन</p> <p><i>Not Applicable</i></p> <p>Y</p>
<p>8 विगतको हप्ताको अवधिमा, तपाई वा परिवारका अन्य सस्यहरूले कति गिनि तपाईको बच्चालाई बुझनुभयो?</p> <p>During the past week, how many days did you or other family members read to your child?</p>	<p>0 1 2 3 4 5 6 7</p>			

Translations for Developmental Milestones prepared by the TEAM UP for Children initiative, with funding from the Smith Family Foundation.

© 2010, Tufts Medical Center, Inc. All rights reserved.